

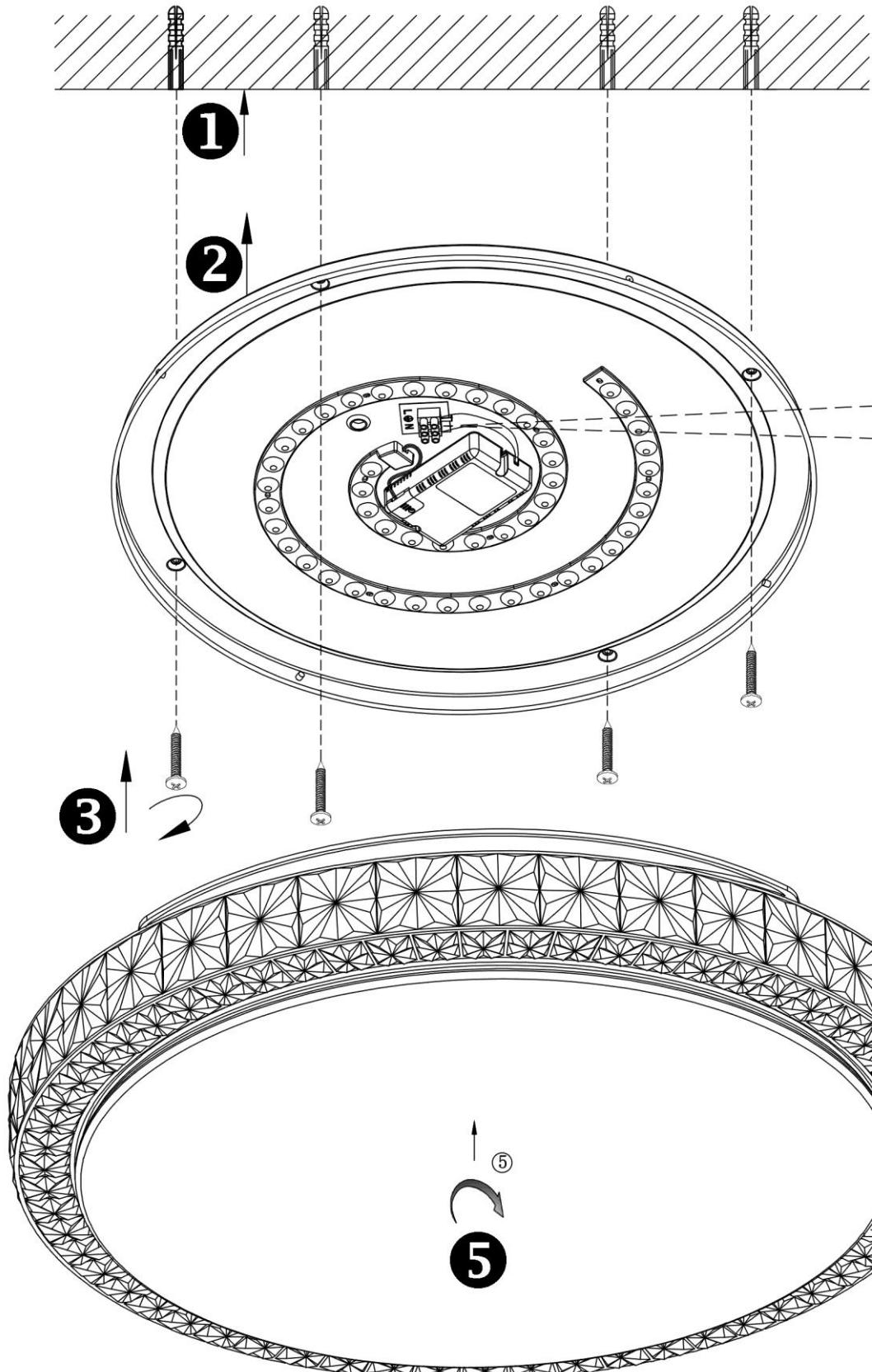
MAL 3386

(D) Montageanleitung
 (E) Instrucciones de montaje
 (F) Asennusohje
 (S) Návod na použitie
 (P) Instruções de montagem
 (GR) Συναρμολογησης

(GB) Mounting instructions
 (DK) Montageanleitung
 (NL) Montageaanwijzing
 (SLO) Montazno navodilo
 (HR) Uputstvo za postavljanje

(F) Instruction de montage
 (S) Monteringsinstruktion
 (I) Instrukcja montażu
 (H) Szerelési utasítás
 (TR) Montaj talimatı
 (LV) Montāžas instrukcija

(I) Istruzioni di montaggio
 (N) Montasjeveiledning
 (CZ) ávod k montáži
 (RO) Instrucțiunile de montaj
 (BG) Ръководство за монтаж



Verehrter Kunde: Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: **00800/BRILONER (00800/27456637)** Briloner Leuchten / Im Kissen 2 / 59929 Brilon

Revision 03_10/2020



(D) Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

1. Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro-Installationsvorschriften installiert werden.
2. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
3. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
4. Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei schalten – Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen. Schalter auf "AUS".
5. Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
6. Bei der Montage der Wand- oder Deckenbefestigung ist darauf zu achten, dass das Befestigungsmaterial für den Untergrund geeignet ist und dass dieser entsprechend tragfähig ist. Für eine unsachgemäße Verbindung des Artikels mit dem jeweiligen Untergrund kann seitens des Herstellers keine Haftung übernommen werden.
7. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
8. Schutzklasse I. Diese Leuchte muss mit dem Schutzleiter (grün - gelbe Ader) an der Schutzleiter - Klemme angeschlossen werden.
9. Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutralleiter = Schutzleiter.
10. Abdeck- und Endkappen für Netzspannung führende Teile müssen grundsätzlich montiert werden.
11. Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
12. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
13. Achtung! Leuchtententeile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >60°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
14. Die Leuchte besitzt den Schutzgrad "IP20" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
15. Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
16. Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
17. Farbabweichungen bei LED's verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichfarbe und Leuchtstärke von LED's kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
18. Dieser Artikel ist nicht geeignet für den Betrieb in dimmbaren Stromkreisen. Er kann mit der beiliegenden Fernbedienung gesteuert werden.
19. Leuchte mit Fernbedienung: Die Ansteuerung der Leuchte über die Fernbedienung ist nur möglich, wenn sich zwischen Leuchte und Fernbedienung keine Hindernisse befinden.
20. Der Taster "ON" schaltet die Leuchte mit der zuletzt genutzten Schaltstellung ein. Der Taster "OFF" schaltet die Leuchte aus.
21. Mit den Tastern "Dim+" und "Dim-" lässt sich die Leuchte in mehreren Stufen oder Stufenlos (je nach Ausführung) Auf- oder Abdimmern.
22. Mit den Tastern "WW" und "CW" lässt sich die Farbtemperatur der Leuchte in mehreren Stufen oder Stufenlos (je nach Ausführung) nach Kalt-Weiß oder Warm-Weiß verstettern.
23. Der Taster "Night Light" schaltet die Leuchte in einer sehr niedrigen Dimm-Stufe mit einer Farbtemperatur von ca. "3000K" ein.
24. Der Taster "Timer" schaltet die Leuchte nach ca. "0,5" Minuten aus.
25. Der Taster "WW/NW/CW" schaltet die Farbtemperatur der Leuchte zwischen Kalt-Weiß und Warm-Weiß um.
26. Der Taster mit der Bezeichnung "A1" ist ohne Funktion.
27. Batterien oder Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Sie müssen gemäß den Bestimmungen der zuständigen Behörden als Sondermüll entsorgt werden. Benutzen Sie dazu die vorhandenen Sammelstellen.
28. Ansteuerung der Leuchte über einen externen Lichtschalter: Lichtschalter auf EIN (Nach einer Ausschaltzeit von min. 5sec.). Die letzte über den "ON/OFF" - Button der Fernbedienung angewählte Schaltstellung wird eingeschaltet.
29. Diese Leuchte ist mit einem elektronischen Umschalter ausgerüstet. Das heißt, dass sich die Farbtemperatur des Leuchtmittels durch das Ein- und Ausschalten der Netzspannung steuern lässt. a. 1 x Ein → Es wird mit einer Farbtemperatur von "3000K" eingeschaltet. b. 1 x Aus- und innerhalb 1 sec. erneut Ein → Es wird auf eine Farbtemperatur von "4000K" umgeschaltet. c. 1 x Aus- und innerhalb 1 sec. erneut Ein → Es wird auf eine Farbtemperatur von "6500K" umgeschaltet.
30. Es ist es nicht von Belang, womit geschaltet wird (Aus-, Wechsel- oder Kreuzschaltung). Entscheidend für die Umschaltung ist das Verbinden und Trennen der Netzspannung vom Leuchtmittel.

(E) Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.

1. The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according the valid regulations for electrical installation.
2. The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
3. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. When doing this, no moisture must come into contact with any areas of the terminal connections or mains voltage control parts.
4. Attention! Before starting the installation work, make sure that the mains power line is voltage-free – turn off safety cutout or unscrew the protection fuse. The switch must be "OFF".
5. Warning! Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.
6. When mounting the wall or ceiling fixture, ensure that the attachment material is suitable for the subsurface and that this surface is capable of carrying the weight of the fixture. The manufacturer is not liable for improper installation of the item on the relevant subsurface.
7. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
8. Safety class I. This light must be connected to the earthed conductor-terminal with the earthed conductor (green-yellow wire) .
9. Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor = Earthed conductor.
10. Protective covers and end covers for mains voltage control parts must always be mounted.
11. Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
12. Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
13. Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 60°C. Do not touch during operation!
14. The lights have a protection class rating of "IP20" and are solely intended for indoor use only of private households.
15. Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
16. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
17. LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of life span level from the lamp.
18. This article is not suitable for use with dimmable electric circuits. It can be controlled using the accompanying remote control.
19. Lamp with remote control: The lights can only be switched on by remote control when there is no obstruction between the remote control and the lights.
20. The "ON" button switches the lights on with the last switch position to have been used. The "OFF" button switches the lights off.
21. The "Dim+" and "Dim-" buttons brighten and dim the lights either in stages or continuously (depending on the design).
22. The "WW" and "CW" buttons move the colour temperature closer to cool white or warm white either in stages or continuously (depending on the design).
23. The "Night Light" button switches the lights to their dimmest setting with a colour temperature of approximately "3000K".
24. The "Timer" button switches the lights off after "0,5" minutes.
25. The "WW/NW/CW" button changes the light from cool white to warm white and vice versa.
26. The button with the "A1" label does not have a function.
27. Batteries or rechargeable batteries are not permitted in domestic waste. They must be decontaminated according to the regulations of the responsible authorities as hazardous waste. Use the available collection points.
28. Light control via an external light switch: Light switch ON (after a power-up period of at least 5sec.). The last setting memorised by the remote control is switched on using the "ON/OFF" button.
29. This light is fitted with an electronic changeover switch. This means that the colour temperature of the lamp is controlled by switching the power supply on and off.a. 1 x on → It will be switched to a colour temperature of "3000K". b. 1 x off and within 1 sec. on again → It will be switched to a colour temperature of "4000K". c. 1 x off and within 1 sec. on again → It will be switched to a colour temperature of "6500K".
30. It generally does not matter how the lamp is switched on (circuit-breaker, multi-switch connection or cross circuit). Essential for operation is the connection and disconnection of the lamp from the power supply.

- E Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l'installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.**
1. Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d'installation électronique en vigueur.
 2. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation incorrecte des lampes.
 3. Le soin des lampes se limite aux surfaces. Il faut absolument éviter de mettre le secteur de branchements ou la tension du réseau des pièces conductrices en contact avec l'humidité.
 4. Attention! Avant de commencer les travaux de montage, éteindre la tension du cordon d'alimentation – éteindre le disjoncteur ou dévisser les fusibles. Placer le commutateur sur "OFF".
 5. Attention ! Avant le perçage des trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y ait aucun dommage causé aux conduites de gaz, d'eau ou électriques à l'endroit du forage.
 6. Lors de l'installation du montage au mur ou au plafond, veillez à ce que le matériel de fixation soit solide et adapté au sous-sol. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de mauvaise connexion de l'article dans le sous-sol
 7. ☒ Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point d'acceptation.
 8. Catégorie de protection I. ☐ Cette lampe doit être raccordée avec le câble de protection terre (fil vert – jaune) à la borne du câble de protection terre ☐.
 9. Description des bornes serre-fils : L = Phase N = Conducteur neutre ☐ = Câble de protection terre.
 10. Les caches et les embouts de finition pour la tension du réseau des pièces conductrices doivent obligatoirement être montés.
 11. Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur.
 12. Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
 13. Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 60°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement.
 14. Le luminaire possède le degré de protection "IP20" et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
 15. Ne regardez pas directement la source lumineuse (éclairant, LED, etc.).
 16. La source lumineuse de ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, un technicien du service après-vente mandaté par celui-ci ou bien par toute autre personne possédant une qualification similaire.
 17. Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l'intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
 18. Cet article ne convient pas pour un usage en circuit électrique de régulation. Il peut être commandé à distance par télécommande.
 19. Lampe avec télécommande: Vous pouvez contrôler la lampe à l'aide de la télécommande uniquement si aucun obstacle ne se trouve entre les deux.
 20. Allumez la lampe avec la dernière position de commutation utilisée via le bouton "ON". Le bouton "OFF" permet d'éteindre la lampe.
 21. Selon le modèle, vous pouvez augmenter ou réduire l'intensité lumineuse en plusieurs étapes ou de façon continue en utilisant les boutons "Dim+" et "Dim-".
 22. Selon le modèle, vous pouvez régler la température de couleur de la lampe (du blanc froid au blanc chaud) en plusieurs étapes ou de façon continue en utilisant les boutons "WW" et "CW".
 23. Lorsque la lampe est allumée à l'aide du bouton "Night Light", celle-ci s'allume avec un degré de luminosité très faible et une température de couleur d'environ "3000K".
 24. La lumière s'éteint automatiquement au bout d'environ "0,5" minutes grâce au bouton "Timer".
 25. Le bouton "WW/NW/CW" commute la température de couleur de la lumière entre le blanc froid et le blanc chaud.
 26. Le bouton désigné par "A1" ne possède aucune fonctionnalité.
 27. Les piles et accus ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Ils doivent être éliminés comme déchets spéciaux conformément aux directives définies par les autorités compétentes. N'utilisez pour ceci que les points de collecte prévus à cet effet.
 28. Commande lumière par l'intermédiaire d'un commutateur lumière externe: Commutateur d'éclairage sur ON (après une durée hors service d'un minimum de 5 secondes). La dernière position du commutateur sélectionné par le biais du bouton de télécommande "ON/OFF" est activée.
 29. Cette lampe est équipée d'un interrupteur électronique. Cela signifie que la température de couleur de l'ampoule peut être commandée par la mise en marche et la mise à l'arrêt de la tension secteur. a. 1 x Marche → La mise en marche est effectuée avec une température de couleur de "3000K". b. 1 x Arrêt et de nouveau Marche en l'espace de 1 s → La commutation à une température de couleur de "4000K" est effectuée. c. 1 x Arrêt et de nouveau Marche en l'espace de 1 s → La commutation à une température de couleur de "6500K" est effectuée.
 30. La manière dont la commutation est effectuée (arrêt, commutation va-et-vient ou en croix) est sans importance. Concernant la commutation, il est absolument nécessaire que la tension secteur soit connectée à l'ampoule et déconnectée de celle-ci.

- D Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso per l'ulteriore impiego.**
1. Le luci possono essere installate solo da personale specializzato secondo le vigenti norme di installazione elettrica.
 2. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d'uso.
 3. La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Pertanto assicurarsi che non ci sia umidità nei punti di collegamento o nella tensione di rete dei fili di trasmissione.
 4. Attenzione! Prima di procedere al montaggio, assicurarsi che non vi sia tensione in rete. Disinserire il dispositivo di sicurezza mettendo l'interruttore in posizione „OFF“.
 5. Attenzione! Prima di procedere a trapanare i fori per il fissaggio, assicurarsi che nell'area da perforare non vi siano condutture di gas, acqua o corrente che potrebbero venire perforate o danneggiate.
 6. Durante il montaggio su parete o soffitto fare attenzione all'idoneità del materiale di fissaggio al sottosuolo e alla solidità di quest'ultimo. Il produttore non può assumersi alcuna responsabilità a seguito di un'applicazione scorretta dell'articolo al sottosuolo corrispondente.
 7. ☒ Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l'indirizzo presso l'amministrazione comunale competente.
 8. Classe di sicurezza I. ☐ Questa lampada deve essere collegata al cavo di presa a terra (filo verde-giallo) tramite un morsetto ☐ di bloccaggio.
 9. Denominazione dei morsetti di collegamento: L = Fase N = Neutro ☐ = Terra
 10. E' indispensabile applicare le coperture per i fili di trasmissione della tensione di rete.
 11. La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate.
 12. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
 13. Attenzione! I pezzi delle lampade e i dispositivi d'illuminazione possono raggiungere temperature superiori a 60°C durante il funzionamento, per cui non devono essere toccati.
 14. La lampada dispone di un grado di protezione "IP20" ed è pensata esclusivamente per interni e per l'uso privato.
 15. Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
 16. La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita solo dal produttore, da un tecnico addetto all'assistenza da lui autorizzato o da una persona con qualifica equiparabile.
 17. Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
 18. Questo articolo non è adatto alla messa in funzione in circuiti regolabili. È possibile controllarlo con il telecomando annesso.
 19. Lampada telecomandata: L'indirizzamento della lampada mediante il comando a distanza è possibile esclusivamente in assenza di ostacoli tra la lampada e il comando a distanza.
 20. Il tasto "ON" accende la lampada riattivandola sull'ultima impostazione di accensione utilizzata. Il tasto "OFF" spegne la lampada.
 21. Con i tasti "Dim+" e "Dim-" è possibile regolare l'illuminazione più chiara o più scura della lampada con diversi gradi o in modalità continua (a seconda della versione).
 22. Con i tasti "WW" e "CW" è possibile modificare la temperatura di colore della lampada con diversi gradi o in modalità continua (a seconda della versione), portandola a bianco freddo o bianco caldo.
 23. Il tasto "Night Light" accende la lampada attivando un grado di illuminazione molto bassa con una temperatura di colore di circa "3000K".
 24. Il tasto "Timer" spegne la lampada dopo circa "0,5" minuti.
 25. Il tasto "WW/NW/CW" modifica la temperatura di colore della lampada tra bianco freddo e bianco caldo.
 26. Il pulsante con la denominazione "A1" non ha alcuna funzionalità assegnata.
 27. Batterie e accumulatori non fanno parte dei rifiuti domestici. Sono rifiuti tossici e devono essere smaltiti secondo le normative locali vigenti. Recarsi quindi negli appositi centri di raccolta.
 28. Comando della lampada tramite Interruttore luce esterno: Interruttore su ON (dopo che il dispositivo è rimasto spento almeno 5 sec.). Viene attivata l'ultima posizione selezionata tramite il tasto "ON/OFF" del telecomando.
 29. Questa lampada dispone di un commutatore elettronico. Ciò significa che la temperatura di colore della lampada può essere controllata inserendo e disinserendo la tensione di rete.a. 1 x ON → viene attivata con una temperatura di colore di "3000K". b. 1 x OFF e nel giro di 1 s di nuovo ON → si passa ad una temperatura di colore di "4000K". c. 1 x OFF e nel giro di 1 s di nuovo ON → si passa ad una temperatura di colore di "6500K".
 30. Non è importante come viene azionata (interrotta, deviata, invertita), determinante per la commutazione è l'inserimento e disinserimento della tensione di rete dalla lampada.

- E Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.**
1. Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, y siguiendo las indicaciones de instalación vigentes.
 2. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
 3. Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. No deben quedar restas de humedad en las cajas de conexiones o las piezas conductoras de corriente.
 4. ¡Atención! Antes de iniciar los trabajos de montaje, desconecte la alimentación de corriente – Desconecte el cortacircuito automático o haga girar el seguro. Ponga el interruptor en "AUS".
 5. ¡Atención! Antes de realizar el agujero de sujeción, asegúrese de que el punto de perforación no atraviese o dañe ningún conducto de gas, de agua o toma de corriente.
 6. Para montar la fijación de pared o techo hay que tener en cuenta que el material de fijación sea el adecuado para el fondo y que este sea resistente. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad en caso de efectuarse una fijación inadecuada del artículo con el fondo correspondiente.
 7. ☒ El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechar con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración municipal donde se encuentra una oficina de registro.
 8. Clase de protección I. ☐ Esta lámpara debe conectarse con el conductor de protección (hilo verde - amarillo) en el borne del conductor de protección ☐.
 9. Identificación de los bornes de conexión: L = fase N = conductor neutro ☐ = conductor de protección.
 10. Las tapas de cobertura y terminación para las piezas con conducción eléctrica deben montarse incondicionalmente.
 11. No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas.
 12. Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
 13. ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 60°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida.
 14. La lámpara posee el grado de protección "IP20" y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
 15. No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).
 16. La fuente de iluminación de la lámpara únicamente podrá ser reemplazada por el fabricante o por un técnico designado por este, así como por una persona igualmente cualificada.
 17. Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
 18. Este artículo no está diseñado para funcionar en circuitos de corriente regulables. Se puede controlar con el mando a distancia solo es posible si entre la lámpara y el mando a distancia no se encuentra ningún obstáculo.
 19. Lámpara con control remoto: El control de la lámpara con el mando a distancia solo es posible si entre la lámpara y el mando a distancia no se encuentra ningón obstáculo.
 20. El botón "ON" enciende la lámpara con el último ajuste utilizado. El botón "OFF" apaga la lámpara.
 21. Con los botones "Dim+" y "Dim-" se puede regular la lámpara con varios niveles o sin niveles (según posición).
 22. Con los botones "WW" y "CW" se puede ajustar la lámpara con varios niveles o sin niveles (según posición) según blanco-frío o blanco-cálido.
 23. El botón "Night Light" enciende la lámpara con un nivel de regulación muy bajo a una temperatura de color de aprox. "3000K".
 24. El botón "Timer" apaga la lámpara tras unos "0,5" minutos.
 25. El botón "WW/NW/CW" cambia la temperatura de color de la lámpara entre blanco-frío y blanco-cálido.
 26. El botón denominado "A1" no tiene ninguna función.
 27. No tire pilas ni baterías a la basura doméstica. Deben desecharse como residuos peligrosos de acuerdo con las disposiciones de las autoridades competentes. Utilice para ello los puntos de recogida destinados al efecto.
 28. Activación de la lámpara por medio de un interruptor externo: Interruptor en ON (después de una duración de desconexión de 5 seg. como mñ.). Se enciende la última posición de comutación elegida a través del botón "ON/OFF" del mando a distancia.
 29. La lámpara cuenta con función de interruptor integrada. Esto significa que la temperatura de color de la bombilla se puede controlar al encender y apagar la corriente. a. 1 x encendido → Se conecta con una temperatura de color de "3000K". b. 1 x apagado y en 1 seg. de nuevo encendido → Se conecta con una temperatura de color de "4000K". c. 1 x apagado y en 1 seg. de nuevo encendido → Se conecta con una temperatura de color de "6500K".
 30. No es relevante con qué botón se realiza la regulación (interruptor de apagado, de cambio o intermedio). Lo que resulta decisivo para la inversión es la conexión y desconexión de la corriente de la bombilla.

- E Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idrætsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.**
1. Lygterne skal monteres af autoriseret fagpersonale i henhold til de gældende installationsforskrifter for elektronik.
 2. Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
 3. Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Herved må der ikke komme fugt i tilslutningernes område, eller ved dele, som fører strøm.
 4. Giv øgt! Før monteringen påbegyndes skal strømmen frakobles - sikringsautomat frakobles hhv. sikringen drejes ud. Kontakt på "OFF".
 5. OBS! Sørg inden boringen af fastgørelseshullerne for, at der ikke kan påbøres eller beskadiges gas-, vand-, eller strømledninger på boretstedet.
 6. I forbindelse med montagen af væg- eller loftfastgørelsen, så skal man være opmærksom på, at fastgørelsensmaterialet til undergrunden er egnet og at denne tilsvarende kan bære. I forbindelse med artiklens uhensigtsmæssige forbindelse med den enkelte undergrund, kan der fra producentens side ikke overtages nogen garanti.
 7. ☒ Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spør din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
 8. Beskyttelsesklasse I. ☐ Denne lygte skal tilsluttes med jordledningen (grøn - gule årer) til jordledningens klemme ☐.
 9. Tilslutningsklemmernes betegnelse: L = fase N = nulleder ☐ = jordledning.
 10. Skærm- og endekapper til dele, som leder strøm, skal altid monteres.
 11. Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund.
 12. Giv øgt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
 13. Lygtenes dele kan ved brug opnå en temperatur på op til > 60°C og må derfor ikke berøres mens de er i brug.
 14. Lampen har kapslingsklasse "IP20" og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
 15. Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
 16. Denne lampes lyskilde må kun erstattes af producenten eller af en af ham bestilt servicetekniker eller lignende kvalificeret person.
 17. Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
 18. Denne artikel er ikke egnet til driften i dæmpningsbare strømkredse. Den kan styres med den vedlagte fjernbetjening.
 19. Lygten med fjernbetjening: Lampevalg over fjernbetjeningen er kun mulig, når der ikke befinder sig nogen forhindringer mellem lampe og fjernbetjening.
 20. Tasten "ON" tænder lampen med den sidst benyttede kontaktdinstilling. Tasten "OFF" slukker for lampen.
 21. Med "Dim+" og "Dim-" lader lamper sig lysdæmpe i flere trin eller trinløs (alt efter udførsel), op- eller neddæmpning.
 22. Med tasterne "WW" og "CW" lader lampens farvetemperatur sig indstille i flere trin eller trinløs (alt efter udførsel) iht. kold-hvid eller varm-hvid.
 23. Tasten "Night Light" tænder for lampen på et meget lavt dæmpnings-trin med en farvetemperatur på ca. "3000K".
 24. Tasten "Timer" slukker for lampen efter ca. "0,5" minutter.
 25. Tasten "WW/NW/CW" skifter lampens farvetemperatur mellem kold-hvid og varm-hvid.
 26. Tasten med betegnelsen "A1" er uden funktion.
 27. Batterier og akumulatoren må ikke bortskaftes sammen med normalt husholdningsaffald. Disse skal bortskaftes i henhold til kommunens bestemmelser omkring farligt affald. Benyt derfor venligst de stedlige genbrugsstationer.
 28. Betjening af lygte via ekstern kontakt: Lyskontakt på ON (Efter en afbrydertid på min. 5 sek.). Den sidste over "ON/OFF" – button hos fjernbetjeningens valgte kontaktposition bliver tændt.
 29. Lygten er udstyret med en elektronisk omskifter. Det betyder at lyskildens farvetemperatur lader sig styre gennem tændingen og slukningen af netspændingen.a. 1 x tænd → Der tændes med en farvetemperatur på "3000K". b. 1 x sluk- og tændes indenfor 1 sek. påny → Der skiftes om til en farvetemperatur på "4000K". c. 1 x sluk- og tændes indenfor 1 sek. påny → Der skiftes om til en farvetemperatur på "6500K".
 30. Det er ikke af betydning, med hvad der skiftes (sluk-, veksels- eller krydsskiftning). Afgørende for omskiftningen er forbindelsen og adskillelsen af netspændingen fra lyskilden.

⌚ Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.

- Lyktorna får endast installeras av auktorisade specialister enligt de gällande föreskrifterna för elinstallationer.
- Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstår när belysningens användnings sätt.
- Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. Ingen fukt får därför komma in där anslutningarna finns eller till delar, som leder till nätspänningen.
- Observera! Stäng av strömmen på hela nätet för monteringsarbetet - koppla bort säkringarna resp. skruva ur säkringen. Ställ kontakten på "AV".
- OBS! Innan du borrar fästhålen måste du förvissa dig om, att det inte finns några gas-, vatten- eller elledningar som kan skadas där du borrar.
- Vid montering av vägg- eller takfästet måste du se till, att monteringsmaterialet är lämpligt för underlaget och att detta har motsvarande bärkraft. Tillverkaren ansvarar inte för en icke fackmässig koppling av artikeln med resp. underlag.
- Symbolen med den överstreckade siffran på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
- Skydds klass I. Denna belysning måste anslutas till klämman med skyddsledare (grön - gula ledare)
- Anslutningsklämmornas beteckning L = Fas N = Neutralledare = Skyddsledare
- Täck- och ändkåpa för ledande delar för nätspänning måste principiellt monteras.
- Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag.
- Se nog till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
- Varning! Lyktdelar och belysningsmedel kan få temperaturer av >60°C under driften och får därför ej röras under driften.
- Lampan är försedd med skyddsgraden "IP20" och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
- Titta inte direkt i ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
- Ljuskällan i denna lampa får endast bytas ut av tillverkaren, en av denne auktorisera servitekniker eller en lika kvalificerad person.
- Färgavvikeler på lysdioder från olika partier är möjliga. Lysdioders färg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livslängden.
- Denna artikel är inte lämplig att användas i dimbara strömkretsar. Den kan styras med den medföljande fjärrkontrollen.
- Lykta med fjärrkontroll: Selektering av lampan med fjärrkontrollen är endast möjlig, om det inte finns några hinder mellan lampan och fjärrkontrollen.
- Knappen "ON" tändar lampan med det läge på strömbrytaren, som används sist. Knappen "OFF" släcker lampan.
- Med knapparna "Dim+" och "Dim-" kan man dimma lampan upp eller ner i flera steg eller steglöst (beroende på utförande).
- Med knapparna "WW" och "CW" kan man ställa in lampans färgtemperatur efter kall-vit eller varm-vit i flera steg eller steglöst (beroende på utförande).
- Knappen "Night Light" tändar lampan med en mycket låg dimmingsnivå med en färgtemperatur på ca "3000K".
- Knappen "Timer" släcker lampan efter ca "0,5" minuter.
- Knappen "WW/NW/CW" kopplar om lampans färgtemperatur mellan kall-vit och varm-vit.
- Knappen med beteckningen "A1" har ingen funktion.
- Batterier eller batteripack får inte kastas i hushållsavfallet. Enligt behörig myndighets bestämmelser måste de vid avfallshanteringen behandlas som farligt avfall. Använd befintliga återvinningsstationer.
- Styrning av lyktan med extern ljusströmbrytare: Strömbrytare på TILL (efter en fränkopplingstid på minst 5 sekunder). Det sista läget som valts med hjälp av "ON/OFF" - knappen på fjärrkontrollen slås på.
- Denna lampa är försedd med en elektronisk omkopplare. Detta innebär att ljuskällans färgtemperatur kan styras genom påslagning och avstängning av nätspänningen. a. 1 x Till → Påslagning utförs med en färgtemperatur på "3000K". b. 1 x Från- och inom 1 sek. på nytt Till → Omkoppling till en färgtemperatur på "4000K". c. 1 x Från- och inom 1 sek. på nytt Till → Omkoppling till en färgtemperatur på "6500K".
- Det spelar ingen roll hur omkoppling sker (avstängning, omkoppling eller korskoppling). Avgörande för omkopplingen är anslutning och fränkoppling av nätspänningen från ljuskällan.

⌚ Sikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjonen meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

- Lampene må kun installeres av autorisert fagfolk etter de aktuelle forskriftene for installasjon av elektriske apparater.
- Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personsaker som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
- Kun overflatene til lampene trenger pleie. Under pleien får fuktighet ikke trenge inn i tilkoplingsrommer eller ledende deler som fører nettspenning.
- Obs! For montering påbegynnes må strømforsyningen koples spenningsfritt - slå av sikringsautomaten hhv. skru ut sikringen. Still bryteren på "AV".
- Advarsel! Før du borer festehullene må du sjekke at hullene ikke kan komme borti eller perforere gass-, vann- eller strømledninger.
- Ved montering av vegg- og takfeste må du passe på at festematerialet er egnet for underlaget og at underlaget har tilstrekkelig bæreevne. Ved feil festing av produktet til underlaget fraskriver produsenten seg alt ansvar.
- Symbolet med en gjennomstøket søppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spor i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
- Vernekasse I. Denna lampen må koples med jordledningen (grønn - gul ledare) på jordledningsklemmen .
- Betegnelse til tilkoplingsklemmene: L = fase N = nøytral ledning = jordledning.
- Prinsipielt skal det monteres dekk- og endehetter til ledende deler som fører nettspenning.
- Lampen må ikke installeres på fuktig eller ledende underlag.
- Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
- Obs! Ved bruk kan lampedeler og lyselementer oppnå en temperatur på >60°C. Disse må derfor ikke røres mens de er i bruk.
- Lampen er i beskyttelsesklassen "IP20" og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
- Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
- Lyskilden i denne lykta kan kun byttes ut av en person fra produsenten eller en autorisert servitekniker eller en tilsvarende kvalifisert person.
- Det er muligheter for fargeavvik hos LED-lys av ulik farge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandres avhengig av levetiden.
- Denne artikkelen er ikke egnet for drift i strömkretser som kan dimmes. Den kan styres med den vedlagte fjärrkontrollen.
- Lampe med fjärrkontroll: Styren av lampen via fjärrkontrollen är en mulig dersom det mellan lampen och fjärrkontrollen ikke är noen hindringer.
- Tasten "ON" kobler lampen på med den bryterställningen som sist ble brukt. Tasten "OFF" skrutar lampen.
- Med tastene "Dim+" och "Dim-" kan lampen dimmes i flera trinn eller trinnlöst (avhengig av modell).
- Med tastene "WW" og "CW" kan lampens färgtemperatur justeras mot kaldvit eller varmvit i flera trinn eller trinnlöst (avhengig av modell).
- Med "Night Light" tasten skrus lampen på et meget lavt dimmer-trinn med en färgtemperatur på ca. "3000K".
- Tasten "Timer" skrutar lampen av etter ca. "0,5" minutter.
- Med tasten "WW/NW/CW" bytter man mellom lampens färgtemperaturer kaldvit och varmvit.
- Knappen med påskriften "A1" har ingen funksjon.
- Batterier skal ikke kastas med vanlig søppel. De må deponeres som spesialavfall i samsvar med bestemmelsene fra ansvarlige myndigheter. Bruk de dertil tiltenkte innsamlingsstedene.
- Styring av lampen via en ekstern lysbryter: Sett lysbryteren PÅ (etter å ha vært slått av minst 5 sek.). Den siste bryterposisjonen som ble valgt med "ON/OFF" - knappen på fjärrkontrollen blir aktivert.
- Denna lampen är utstyrt med en elektronisk omkoppler. Det betyder att lyspärens färgtemperatur lar seg styra ved att slå av och på nettpenningen. a. 1 x på → det slås på färgtemperatur på "3000K". b. 1 x av - och innen 1 sek. en gang till på → det byttes till en färgtemperatur på "4000K". c. 1 x av - och innen 1 sek. en gang till på → det byttes till en färgtemperatur på "6500K".
- Det er irrelevant hva som brukes til å skifte med (av-, veksle- eller krysskoppling). Avgjørende for koplingen er å forbinde eller skille nettpenningen fra lyspären.

- ⌚ Turvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.**
- Vain valtuutetut ammattihenkilöt saavat asentaa lamput kulloistenkin voimassa olevien sähköasennusmääräysten mukaan.
 - Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimisen epäasiakkaisesta käytöstä.
 - Valaisimien hoito rajoittuu pölytointiin. Tällöin kosteutta ei saa päästää liitättiloihin tai verkkojännitteihin johtavia osiin.
 - Huomo! Ennen asennustöiden aloittamista verkkojohtoilla on kytkettävä jännitteettömäksi - kytki sulakeautomaatti pois päältä tai kierrä sulake ulos. Aseta kytkin asentoon "POIS".
 - Huomo! Varmista ennen reikiien poraamista, että porauskohdassa ei ole kaasua-, vesi- tai sähköjohtoja, jotka voisivat vaurioitua porauksesta.
 - Seinään tai kattoon asennettaessa tulee huomioida, että kiinnitysmateriaali soveltuu kiinnityspintaan ja että se kestää kiinnityksen. Valmistaja ei ota vastuuta tuotteen virheellisestä kiinnityksestä välittömiä päättäntoja.
 - Ylivaihutus roskakorin symboli tuotteen tai pakkauskuoren pääällä merkitsee, että tästä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttökänsä loppautua sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitetun kierrätyksen keräilypisteeseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
 - Suojaoluokka I. Tämä valaisin on liitettyvä maadoitusjohtimella (vihreä-keltainen johdin) maadoitusjohtimen liittimeen .
 - Liittimiin nimet: L = vaihe N = nollajohdin = maadoitusjohdin.
 - Verkkojännitetty johtavien osien peite- ja päätelevyt tulee aina asentaa.
 - Älä asenna valaisinta kostean tai johtavan poljan päälle.
 - Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaaroidu asennuksessa.
 - Huomo! Lampun osien ja valaisustusválaineiden käytöllämpötila saattaa nousta >60°C:een, tästä syystä niitä ei saa koskea käytön aikana.
 - Valaisimeen on merkity suojalausluokka "IP20" ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistalouksissa.
 - Älä katso suoraan valolähteeseen (valaisustusválaine, LED jne.).
 - Valaisimen valonlähteen saa välttää uuteen vain valmistaja tai hänen valtuuttamansa huoltoteknikko tai muu tehtävään pätevä henkilö.
 - LEDien värit saatavat hieman poiketa toisistaan erästä riippuen. LEDin valonvärin ja -voimakkuuden muutokset ovat riippuvaisia myös sen käyttöästä.
 - Tämä artikkeli ei soveltu käytettäväksi himmennettävässä virtapiireissä. Sitä voidaan käyttää toimitukseen sisätiltyvällä kaukosäätimellä.
 - Kaukosäätimellä toimiva lampu: Valaisimen käyttö kaukosäätimellä on mahdollista vain, jos valaisimen ja kaukosäätimen välissä ei ole mitään esteitä.
 - "ON"-painike kytknee valaisimen päälle viimeksi käytettyssä kytkentääsennossa. "OFF"-painike kytkkee valaisimen pois päältä.
 - "Dim+"- ja "Dim"-painikkeilla valaisinta voidaan himmentää ja kirkastaa usean tason verran tai portaattomasti (mallista riippuen).
 - "WW"- ja "CW"-painikkeilla valaisimen välilämpötila voidaan säätää kylmän valkoisen ja lämpimän valkoisen välillä usean tason verran tai portaattomasti (mallista riippuen).
 - "Night Light"-painike säätää valaisimen erityiseksi välilämpötilan ollessa "3000K".
 - "Timer"-painike kyttää valaisimen pois päältä n. "0,5" minuutin kuluttua.
 - "WW/NW/CW"-painike vaihtaa valaisimen välilämpötilan kylmän valkoisen ja lämpimän valkoisen välillä.
 - "A1"-painike on ilman toimintoa.
 - Paristoja ja akkuja ei saa heijata talousjätteeseen. Ne täytyy hävittää ongelmajätteenä viranomaisten määräysten mukaisesti. Vie ne lähipään keräilypisteeseen.
 - Lampun aktivoiminen ulkopuolisella valokatkaisimella: Valokytkin asentoon PÄÄLLE (väh. 5 sek. katkaisujan jälkeen). Viimeinen kaukosäätimen "ON/OFF" – painikkeella valitut kytkentäasento kytketään päälle.
 - Tämä lamppu on varustettu elektronisella vaitokytkimellä. Tämä tarkoittaa, että lampun välilämpötila voidaan ohjata kytkemällä verkkojänniteen päälle ja pois päältä. a. 1 x päälle → Välilämpötila "3000K" kytketään päälle. b. 1 x pois ja 1 sekunnin sisällä uudelleen päälle → Välilämpötila vahdetaan "4000K". c. 1 x pois ja 1 sekunnin sisällä → Välilämpötila vahdetaan "6500K".
 - Tärkeää ei ole se, millä kytketään (katkaisin, vaito- tai välitykytin). Vaihtamisessa on ratkaisevaa verkkojännitteiden yhdistäminen ja katkaiseminen lampusta.

⌚ Veiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of gebruikneming van dit produkt begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.

- De lampen mogen alleen door geautoriseerd geschoold personeel naar de telkens geldende elektro-installatievoorschriften worden geïnstalleerd.
- De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lamp zijn, op zich.
- Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Daarbij mag geen voorkeur in aansluitingsruimtes of aan netspanning voerende delen raken.
- Opgelet! Voor het begin van de montagewerkzaamheden de netleiding spanningsvrij schakelen – contactverbreker uitschakelen resp. zekering eruit draaien. Schakelaar op "UIT".
- Waarschuwing! Controleer voor het boren van de bevestigingsgaten dat op de boorplek geen gas-, water- of stroomleidingen worden aangeboord of beschadigd kunnen raken.
- Tijdens de montage van de wand- of plafondbevestiging dient u erop te letten, dat het bevestigingsmateriaal geschikt is voor de ondergrond en dat de ondergrond een dienovereenkomstige draagkracht bezit. De fabrikant is niet aansprakelijk voor een ondeskundige verbinding van het artikel met de desbetreffende ondergrond.
- Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbon op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van elektrische en elektronische apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
- Beschermklasse I. Deze lamp moet met de beschermleider (groen - geleader) aan de beschermleiderklem worden aangesloten.
- Aanduiding van de aansluitklemmen: L = Fase N = Neutraalgeleider = Beschermleider.
- Afdek- en eindkappen voor netspanning voerende delen moeten principeel worden gemonteerd.
- Lamp niet op een vochtige of leidende ondergrond monteren.
- Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
- Opgelet! Lampedelen en lampen kunnen gedurende het bedrijf temperaturen van >60°C bereiken en mogen daarom gedurende het bedrijf niet worden aangeraakt.
- De lamp heeft beschermingsklasse "IP20" en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in privéhuishoudens.
- Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
- De lichtbron van deze lamp mag alleen door de fabrikant of een door hem met de opdracht belaste elektricien of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen.
- Kleurafwijkingen zijn bij LEDs van een verschillende charge mogelijk. De lichtkleur en de lichtsterkte van LEDs kan ook afhankelijk van de levensduur veranderen.
- Dit artikel is niet geschikt voor het gebruik in dimbare stroomcircuits. Hij kan met de meegeleverde afstandsbediening worden bediend.
- Lamp met afstandsbediening : de bediening van de lamp met behulp van een afstandsbediening is alleen mogelijk, als zich geen obstakels tussen de lamp en de afstandsbediening bevinden.
- De schakelaar "ON" schakelt de lamp in met de laatst gebruikte schakelpositie. De knop "OFF" schakelt de lamp uit.
- Met de schakelaars "Dim+" en "Dim-" kan de lamp in meerdere fasen of traploos (afhankelijk van de uitvoering) helderder worden gemaakt of gedimd.
- Met de schakelaars "WW" en "CW" kan de kleurtemperatuur van de lamp in meerdere fasen of traploos (afhankelijk van de uitvoering) op koud wit of warm wit worden ingesteld.
- De schakelaar "Night Light" schakelt de lamp in met een zeer lage dimstand met een kleurtemperatuur van ca. "3000K".
- De schakelaar "Timer" schakelt de lamp uit na ca. "0,5" minuten.
- De schakelaar "WW/NW/CW" schakelt de kleurtemperatuur van de lamp om tussen koud wit en warm wit.
- De knop met de aanduiding "A1" heeft geen functie.
- Batterijen of accu's mogen niet via het normale huisvuil worden verwijderd. U dient deze volgens de bepalingen van de desbetreffende instantie als chemisch afval te verwijderen. Maak hiervoor gebruik van de aanwezige verzamelpunten.
- Het aansturen van de lamp over een externe lichtschakelaar : Lichtschakelaar op AAN (na een uitschakeltijd van tenminste 5 sec.). De laatste via de "ON/OFF" – button op de afstandsbediening gekozen instelling wordt weer ingeschakeld.
- Deze lamp is met een elektronische omschakelaar uitgerust. Dat wil zeggen, dat de kleurtemperatuur van het verlichtingsmiddel door het in- en uitschakelen van de netspanning kan worden bediend. a. 1 x aan → er wordt ingeschakeld met een kleurtemperatuur van "3000K". b. 1 x uit en binnen 1 sec. opnieuw aan → er wordt omgeschakeld op een kleurtemperatuur van "4000K". c. 1 x uit en binnen 1 sec. opnieuw aan → er wordt omgeschakeld op een kleurtemperatuur van "6500K".
- Het is niet van belang, waarmee wordt geschakeld (uit-, wissel- of kruisschakeling). Doorslaggevend voor het omschakelen is het verbinden en scheiden van de netspanning van het verlichtingsmiddel.

Bezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.

- Oprawy oświetleniowe mogą instalować tylko specjalisi z odpowiednimi uprawnieniami, stosując się do aktualnie obowiązujących przepisów dotyczących wykonywania instalacji elektrycznych.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się świetlówką.
- Konserwacja świetlówek ogranicza się do ich powierzchni. Podczas konserwacji do przestrzeni, w której znajdują się przewody, ani do elementów będących pod napięciem nie może przedstać się żadna wilgoć.
- Uwaga! Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć przewód sieciowy, skrzynkę bezpiecznikową lub wykręcić bezpieczniki. Wyłącznik powinien być ustawiony na "aut" ("AUS"/"OFF").
- Uwaga! Przed wywiercieniem otworów do zamocowania należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie można przebić lub uszkodzić rur z gazem i wodą lub przewodów elektroenergetycznych.
- Przy montażu zamocowania ściennego lub sufitowego należy zwrócić uwagę, aby materiał mocujący był przeznaczony do i odpowiednio nośny. Za nieodpowiednie połączenie artykułu z danym podłożem producent swojej strony nie może przejąć odpowiedzialności.
- Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej.
- Klasa ochrony I. Ta lampa musi być połączona przewodem ochronnym (zielono -żółta żyłka) do zacisku przewodu ochronnego.
- Oznaczenie zacisków przyłączonych: L = faza, N = przewód neutralny, = przewód ochronny.
- Należy zamontować pokrywy na elementy będące pod napięciem.
- Nie należy montować lampy na wilgotnym podłożu, ani też na podłożu przewodzącym elektryczność.
- Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
- Uwaga! Elementy konstrukcji oprawy oświetlenowej oraz elementy świecące mogą w czasie eksploatacji osiągać temperaturę przekraczającą 60°C i dlatego nie wolno ich wtedy dotykać.
- Lampa posiada stopień ochrony "IP20" i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
- Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).
- Źródło światła tej lampy może zostać wymienione jedynie przez producenta lub przez niego wyznaczonego technika serwisowego, czego podobnie wykwalifikowaną osobę.
- Możliwe są różnice w kolorach diod LED różnych szarz. Kolor światła i siła świetlna diod LED może się zmieniać również w związku z żywotnością.
- Artykuł ten nie jest przeznaczony do pracy ze ścianami obwodami prądu. Może on być sterowany przy pomocy dołączonego pilota.
- Lampa ze zdalnym sterowaniem: Sterowanie lampy pilotem jest możliwe, gdy pomiędzy lampą a pilotem nie znajdują się żadne przeszkody.
- Przycisk "ON" włącza lampa z ostatnio wykorzystaną pozycją włączenia. Przycisk "OFF" wyłącza lampa.
- Przy pomocy przycisków "Dim+" i "Dim-" lampa można zmieniać i rożnić w kilku poziomach lub płynnie (zależnie od wykonania).
- Przy pomocy przycisków "WW" i "CW" temperaturę barwy lampy można przestawić z zimnej białej na cieplą białą w kilku poziomach lub płynnie (zależnie od wykonania).
- Przycisk "Night Light" włącza lampa w bardzo niskim poziomie zmieniającą temperaturę barwy wynoszącą ok. "3000K".
- Przycisk "Timer" wyłącza lampa po ok. "0,5" minutach.
- Przycisk "WW/NW/CW" przełącza temperaturę barwy pomiędzy zimną białą a cieplą białą.
- Przycisk z oznaczeniem "A1" nie posiada żadnej funkcji.
- Baterii lub akumulatorów nie można wyrzucać do domowego śmiecinika. Muszą być usuwane jako odpady szczególnie zgodnie z przepisami odpowiednich władz. Korzystać w tym przypadku z istniejących miejsc skupu.
- Sterowanie lampą poprzez zewnętrzną wyłącznik oświetlenia: Przelącznik ustawiony na WLĄCZENIE (Po czasie wyłączenia min. 5sek.). Zostanie włączona ostatnia wybrana pozycja podłączenia przycisku "ON/OFF" na pilocie.
- Lampa jest wyposażona w przelącznik elektroniczny. Oznacza to, że przez włączanie i wyłączenie napięcia można sterować temperaturą barwy. a. 1 x wl. → włącza się temperaturę barwy wynoszącą "3000K". b. 1 x wyl. i w przeciągu 1 sek. ponownie wl. → przełącza się na temperaturę barwy wynoszącą "4000K". c. 1 x wyl. i w przeciągu 1 sek. ponownie wl. → przełącza się na temperaturę barwy wynoszącą "6500K".
- Nie jest istotne czym się włącza (wl/wyl., przelącznik zmienny lub krosowy). Decydującym dla przełączenia jest podłączenie i odłączenie napięcia żarówki.

Bezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.

- Svítidla smí instalovat jen autorizovaný odborný personál dle příslušných elektroinstalačních předpisů.
- Výrobce neodpovídá za zranení či škody, které vzniknout důsledkem neodborného používání svítidel.
- Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Přitom se do okolí míst připojení nebo k součástem pod napětím nesmí dostat vlhkost.
- Pozor! Před zahájením montáže vyprňte síťové vedení – vypněte jistič pojistek popř. výsroubojte pojistku. Spínač uveděte do polohy „VYP“.
- Pozor! Před vrtáním otvorů se přesvědčte, že se v této místech nenachází plynové nebo vodovodní trubky ani vedení elektrického proudu.
- Při montáži na stěnu nebo strop dbaje na použití vhodného přeprívňovacího materiálu, který zaručuje potřebnou nosnost. Výrobce neručí za škody způsobené neodborným připevněním artiklu na použitý podklad.
- Symbol přeskrtnutí nádoby na odpadky na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrnému pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnou dotazem u své příslušné místní samosprávy.
- Třída ochrany: I. Toto svítidlo musí být připojeno pomocí ochranného vodiče (zelenožlutá žila) na svorku ochranného vodiče.
- Označení připojovacích svorek: L = fáze N = neutrální vodič = ochranný vodič.
- Nie součástí pod napäťom je nutno vždy namontovať ochranné a koncové krytky.
- Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad.
- Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila.
- Pozor! Díly svítidel mohou během provozu dosáhnout teplot >60°C, a proto je zakázáno se jich během provozu dotýkat.
- Světlo má stupeň ochrany "IP20" a je určené jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorách.
- Nedivat se přímo na zdroj světla (osvetlovací prostředky, světelné diody atd.).
- Osvětlovací prostředek tohoto světla smí vyměnit jen výrobce nebo výrobcem pověřený servisní technik a/nebo stejně kvalifikovaný odborník.
- Odchylky barev LED různých šarž jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.
- Tento artikel je vhodný k provozu v tlumitelných proudových obvodech. Může se řídit přiloženým dálkovým ovládáním.
- Svítidlo s dálkovým ovládáním: Ovládání funkcí svítidla je možné jen tehdy, jestliže se mezi dálkovým ovládáním a svítidlem nenachází žádné překážky.
- Tlačítko "ON" zapíná svítidlo ve stavu posledního nastavení před vypnutím. Tlačítko "OFF" svítidlo vypíná.
- Tlačítka "Dim+" a "Dim-" je možné intenzitu svícení svítidla plynule nebo stupňovitě (podle provedení) tlumit nebo zesilovat.
- Tlačítka "WW" a "CW" je možné plynule nebo stupňovitě přestavovat barevnou teplotu světla na studenou bílou nebo teplou bílou.
- Tlačítko "Night Light" zapíná světlo ve velmi nízkém stupni lumenů s barevnou teplotou cca "3000K".
- Tlačítko "Timer" vypíná svítidlo po cca "0,5" min..
- Tlačítko "WW/NW/CW" mění barevnou teplotu světla mezi studenou bílou a teplou bílou.
- Tlačítko s označením "A1" je bez funkce.
- Baterie nebo akumulátory se nesmí odhaďovat do domácího odpadu. Musí se odstraňovat do odpadu podle nařízení příslušných úřadů jako zvláštní odpad. Používejte k tomu služby příslušných sběren.
- Ovládání svítidla externím spínačem světla: Vypínač do polohy EIN (za 5 vteřin po vypnutí). Zapne se poslední navolený typ sepnutí pomocí dálkového ovládání buttonem "ON/OFF".
- Svítidlo má elektronický přepínač. Tím se dá, zapnutím a vypnutím sítiového napětí, řídit barevná teplota osvetlovacího prostředku. a. 1 x zapnout → Zapne se barevná teplota "3000K". b. 1 x vypnout a během 1 vteřiny znova zapnout → Přepne se na barevnou teplotu "4000K". c. 1 x vypnout a během 1 vteřiny znova zapnout → Přepne se na barevnou teplotu "6500K".
- Není důležité čím se spiná (vypínáním, střídavým spináním nebo křížem). Rozhodující pro přepinání je připojení nebo odpojení sítiového napětí pro osvetlovací prostředek.

Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhe pre neskoršie referencie.

- Lampy smú byť inštalované len schválenými odborníkmi podľa práve teraz platných elektroinstalačných predpisov.
- Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
- Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Do okolia miest pripojenia či k súčasťom pod napäťom sa pritom nesmie dostať vlhkost.
- Pozor! Pred začiatím montáže vypnite sietové vedenie – vypniete istič poistiek prípadne vyskrutkujte poistku. Spínač nastavte na „VYP“.
- Upozornenie! Skôr ako začnete vŕtať upevňovacie otvory, sa uistite, či v mieste vŕtania nenaváitate alebo nepoškodíte plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia.
- Pri montáži na stenu alebo na strop dbajte na to, aby bol upevňovací materiál vhodný pred daný podklad, a aby mal primeranú nosnosť. Výrobca neručí za neodborné spojenie produktu s príslušným podkladom.
- Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácností. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predať zberne pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberne dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
- Trieda ochrany I. Toto svietidlo musí byť pripojené ochranným vodičom (zeleno-žltá žila) na svorku ochranného vodiča.
- Označenie pripojovacích svorek: L = fáza N = neutrálny vodič = ochranný vodič.
- Na súčasť pod sietovým napäťom musia byť vždy namontované ochranné a koncové krytky.
- Svietidlo nemontujte na vlhký či vodivý podklad.
- Zaistite, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
- Pozor! Časti svietidiel a žiaroviek môžu v prevádzke dosahovať teplotu >60°C a preto sa ich v prevádzke nemožno dotýkať.
- Svietidlo je vybavené stupňom ochrany "IP20" a je určené výlučne na použitie v interiérach súkromných domácností.
- Nepozerajte priamo na zdroj svetla (osvetlovacie prostriedky, svetelné diody atď.).
- Svetelný zdroj tohto svietidla smie vymeniť len výrobca alebo ním povolený servisný technik alebo porovnatelná kvalifikovaná osoba.
- Rôzne šarže LED diód môžu vykazovať farebné odchýlky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.
- Tento výrobok nie je vhodný na prevádzku v stímateľných prúdových obvodoch. Môže byť riadený príloženým dálkovým ovládaním.
- Svietidlo s dálkovým ovládaním: Lampu je možné ovládať pomocou dálkového ovládania len vtedy, keď medzi lampou a dálkovým ovládaním nie sú žiadne prekážky.
- Tlačidlom "ON" zapnete lampa len z napäsky použijte spinacie polohy. Tlačidlom "OFF" sa lampa vypne.
- Tlačidlami "Dim+" a "Dim-" môžete jas lampy vo viacerých stupňoch alebo aj plynule (v závislosti od modifikácie) zvýšiť alebo znížiť.
- Tlačidlami "WW" a "CW" môžete teplotu chromatickej lamy zmeniť v mnohých stupňoch alebo plynule (v závislosti od modifikácie) podľa studenej bielej alebo teplej bielej.
- Tlačidlom "Night Light" sa lampa zapne na veľmi nízkom stupni tlmenia s teplotou chromatickej "3000K".
- Tlačidlom "Timer" sa lampa vypne cca po "0,5" minútach.
- Tlačidlo "WW/NW/CW" slúži na prepnutie teploty chromatickej lamy medzi studenou bielou a teplou bielou.
- Tlačidlo s označením "A1" je bez funkcie.
- Baterie alebo akumulátory nepatria do komunálneho odpadu. Tie je nutné zlikvidovať v súlade s ustanoveniami príslušných úradov ako separovaný odpad. Odovzdajte ich v príslušných zberniach.
- Ovládanie svietidla externým spínačom svetla: Vypínač svetla na ZAP (po vypínaní dobe min. 5 sekúnd). Zapne sa posledná spinacia poloha nastavená tlačidlom "ON/OFF" na dálkovom ovládani.
- Toto svietidlo má elektronický prepínač. To znamená, že farebné odtiene osvetľovacieho prostriedku možno riadiť za- a vypínať sítiového napäťa. a. 1 x zapnúť → Zapnutie s teplotou chromatickej "3000K". b. 1 x vypnúť a v priebehu 1 sekundy znova zapnúť → Prepnutie na teplotu chromatickej "4000K". c. 1 x vypnúť a v priebehu 1 sekundy znova zapnúť → Prepnutie na teplotu chromatickej "6500K".
- Nie je dôležité, čím spinate (zapínanie, prepínanie alebo križové prepínanie). Pre prepínanie je rozdohujúce zapájanie a odpájanie sítiového napäťa od osvetľovacieho prostriedku.

Navodila glede varnosti / Pred instaláciou ali uporabou tega izdelka skrbno preberite te informacie. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

- Svetilke lahko v skladu s trenutno veljavnimi predpisy za elektricne instalacie instalirajo le pooblašeni strokovnjaci.
- Proizvajalec ne prevzame nikakrsne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
- Nega svetil je omejena na povrsine. Pri tem ne sme priti vlagu v priklujivne prostore ali na dele, ki so pod omrežno napetostjo.
- Pozor! Pred začetkom montáže je potrebno odklopiti omrežje z napetosti – izklopiti instalacijski odklopnik oziroma odviti varovalko. Stikalo postaviti na "izklop" ("AUS"/"OFF").
- Pozor! Preden začnete vrtati odprtine za pritridle odprtine, se prepričajte, da na mestu vrtanja ni plinske, električne napeljave, vodovodne cevi, ki bi jo lahko prevrtali ali poškodovali.
- Pri pritridle na steno ali strop pazite na to, da bo pritridle material primeren za podlago in da bo imel ustrezno nosilnost. Za nestrokovno pritrdirite izdelka na podlago konci priznajecem svetilke.
- Pri pritridle na steno ali strop pazite na to, da bo pritridle material primeren za podlago in da bo imel ustrezno nosilnost. Za nestrokovno pritrdirite izdelka na podlago konci priznajecem svetilke.
- Symbol prekrizanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektroniskih naprav. O takšnem centru se poznamajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
- Varnostni razred I. To svetilo mora biti z zaščitnim prevodnikom (zelo – rumena žica) priklujeno na zaščitni prevodnik – oprijamalko.
- Opis priključne oprijemalke: L = stopnja N = neutralni prevodnik = zaščitni prevodnik.
- Zaščitni in končni pokrovki za dele, ki prevajajo omrežno napetost, morajo biti v načelu montirani.
- Svetila se ne sme nomirati na vlažno ali prevodno podlago.
- Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montáži ne poškodijo.
- Pozor! Deli svetilke in žarnice se lahko med delovanjem segrejajo na >60°C, zato se jih med delovanjem ne sme dotikati.
- Svetilka ima zaščitno stopnjo "IP20" in je predvidena za osebno uporabo v notranjih prostorih.
- Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarmonicu, LED itn.).
- Vir svetlobe te svetilke sme zamenjati samo proizvajalec ali od proizvajalca pooblaščen servisni tehnik ali primerljivo kvalificirana oseba.
- Razlike v barevných odtenkách LED žarnic so mogoče. Do razlike v barevné svetlobě je vlastník světla schopen se využít.
- Ta izdelek je primeren za obratovanje v tokokrogh s možnostjo zatemnitve. Krmiljenje ga lahko s priloženim daljinskim upravljalnikom.
- Svetilka z daljinskim upravljalnikom: Upravljanje svetilke preko daljinskega upravljalnika je mogoče samo, če med svetilkou in daljinskim upravljalnikom ni nobenih ovir.
- Tipka "ON" vključi svetilko z nazadnjem uporabljenem nastavljenim položajem stikala. Tipka "OFF" izključi svetilko.
- S tipkama "Dim+" in "Dim-" lahko pri svetilki v več stopnjah ali brezstopenjsko (odvisno od izvedbe) povečate ali zmanjšate moč svetilke.
- S tipkama "WW" in "CW" lahko barvno temperaturo v več stopnjah ali brezstopenjsko (odvisno od izvedbe) nastavite na hladno-belo ali toplo-belo.
- Tipka "Night Light" vključi svetilko v nizko moč svetilke na barvno temperaturo pribl. "3000K".
- Tipka "Timer" izključi svetilko po pribl. "0,5" minutah.
- Tipka "WW/NW/CW" preklopi barvno temperaturo svetilke med hladno-toplo in toplo-toplo.
- Tipka z označko "A1" nima funkcije.
- Baterije ali napolnjive baterije ne sodijo med gospodinjske odpadke. V skladu z določili pristojnih organov je z njimi treba ravnavi kot s posebnimi odpadki. Oddajte jih na zbirnih mestih.
- Krmiljenje svetilke preko eksternega stikala za luč: Svetilkino stikalo na EIN (za 5 sek. izklop). Zadnji izbor, napravljen s tipko "ON/OFF" na daljinskem upravljalniku se izklop.
- Ta svetilka je opremljena z elektronskim preklopnikom. To pomeni, da lahko z vklapljanjem in izkapljaljanjem omrežne napetosti krmilite tudi barvno temperaturo svetila. a. 1 x vkllop → Svetilo se vkllopí z barvno temperatu "3000K". b. 1 x izklop in v roku 1 sekunde ponovno vkllop → Svetilo preklopí na barvno temperatu "4000K". c. 1 x izklop v roku 1 sekunde ponovno vkllop → Svetilo preklopí na barvno temperatu "6500K".</

(H) Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.

1. A világító berendezés felszerelését csak szakképzett személy végezheti a érvényes villanyszerelési előírások szerint.
2. A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítótest nem megfelelő használatából adódnak.
3. A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Úgyelni kell, hogy közben a csatlakozó és a hálózati feszültségű részekbe nedvesség ne jusson.
4. Figyelem! A szerelési munkálatak előtt a hálózati vezetéket feszültségmentesíteni kell – a biztosíték automata lekapcsolásával ill. a biztosíték kicsavarásával. A kapcsoló legyen „KI” állásban.
5. Figyelem! A rögzítő-lyukak fúrása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fúrás helyén a gáz-, víz-, vagy áram- vezetéket ne tudja átfújni, vagy megséríteni.
6. A fali-, vagy mennyezeti rögzítés szerelésekor ügyelni kell arra, hogy a rögzítő-anyag az alaphoz megfelelő legyen és hogy az megfelelő teherbírással rendelkezzen. A terméknek az alaphoz történő szakszerű rögzítéséért a gyártó nem tud felelősséget vállalni.
7. ☒ A terméken, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladékátroló azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkel együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy áttevő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
8. I érintésvédelmi osztály. ☐ Ezt a világítótestet a földvezetékkel (zöld-sárga vezeték) kell csatlakoztatni a föld-csatlakozón ☐.
9. A csatlakozások jelölése: L = Fázis N = Nulla ☐ = Föld.
10. A hálózati feszültség alatti lévő részek fedeleit és lezáróit minden esetben fel kell szerelni.
11. Ne szerelje a világítótestet nedves vagy elektromosan vezető felületre.
12. Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
13. Figyelem! A világító berendezés alkatrészei és a világító testek hőmérséklete üzem közben meghaladhatja a 60°C-ot, ezért üzem közben nem szabad érinteni azokat.
14. A lámpa "IP20" védelmi fokozattal rendelkezik és kizárálag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.
15. A fényforrásba (világítóeszközbe, LED lámpába stb.) közzvetlenül belenéni tilos.
16. Ennek a lámpának az izzóját csak a gyártó, vagy egy általa megbízott szerviz-technikus, illetve hasonló szakember cserélheti.
17. Külsőből töltőszigeteknél előfordulhatnak. A LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.
18. A jelen termék fényerő-szabályozással rendelkezik áramkörről nem használható. Ez az opcionálisan kapható távirányítóval vezérelhető.
19. Távirányítású lámpa: A lámpa távvezérlés csalé akkor lehetséges, ha lámpa és a távirányító között nincsen akadály.
20. Az "ON" gomb az utoljára használt kapcsolási teljesítmennel kapcsolja be a lámpát. Az "OFF" kapcsoló lekapcsolja a lámpát.
21. A "Dim+" és "Dim-" gombokkal a lámpa (kiviteltől függően) több fokozatban, vagy fokozatok nélküli homályosításhoz, vagy erősítéshoz.
22. A "WW" és "CW" gombokkal a lámpa színhőmérséklete (kiviteltől függően) több fokozatban, vagy fokozatok nélküli állítható hideg-féhéről meleg-féhérre.
23. A "Night Light" gomb egy nagyon homályos fokozatban, kb. "3000K" mértekű színhőmérséklettel kapcsolja be a lámpát.
24. A "Timer" gomb kb. "0,5" perc elteltével kikapcsolja a lámpát.
25. A "WW/NW/CW" kapcsoló átkapcsolja a lámpát hideg-féhéről meleg-féhérre és fordítva.
26. Az "AI" jelölésű tasztérkörök nincs funkciója.
27. Az akkumulátorokat és az elemeket nem szabad a háztartási szemébe dobni. Ezeket az illetékes hivatalok előírásai szerint különleges hulladékként kell megsemmisíteni. Erre használja a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeket.
28. Külső villanykapcsolón keresztül történő lámpavezérlés: Kapcsoló BE (legalább 5 mp. kikapcsolási időt követően). A távirányító utolsó "ON/OFF" – gombjával kiváltott kapcsolóval is állíthatjuk be.
29. Ez a lámpa elektronikus átkapcsolóval van felszerelve. Ez azt jelenti, hogy az izzó színhőmérséklete a hálózati feszültség be- és kikapcsolásával vezérelhető.a. 1 x be → "3000K" színhőmérsékletet bekapcsolása. b. 1 x ki, majd 1 mp-en belül újra be → Atkapsolás "4000K" színhőmérsékletre. c. 1 x ki, majd 1 mp-en belül újra be → Átkapsolás "6500K" színhőmérsékletre.
30. Annak nincs jelentősége, hogy a bekapcsolás mivel történik (ki-, várto-, vagy rövid kapcsolás). Az átkapcsolás szempontjából a hálózati feszültségek az izzóhoz való kapcsolása és annak megszakítása a döntő.

(R) Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.

1. Iluminatoarele trebuie instalate numai de personal de specialitate autorizat, în conformitate cu prevederile în vigoare pentru instalările electrice.
2. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmare unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
3. Îngrijirea corpuriilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Nu este permisă pătrunderea umidității în spațiile de răcire sau în părțile care conduc tensiunea de rețea.
4. Atenție! Înainte de a începe lucrările de montaj, se asigură absența tensiunii din cablul de alimentare – siguranța automată se deconectează, respectiv se deșurubează siguranța. Întrerupătorul se poziționează pe poziția „OPRIT”.
5. Atenție! Înainte de a realiza găurile pentru găurile de fixare, asigurați-vă că în locurile care urmează să fie găurate, nu pot fi perforate sau deteriorate conducte de gaz, apă sau de curent electric.
6. La montajul fizicului pentru perete sau pentru tavan trebuie să vă asigurați că materialul pentru fixare este adecvat pentru fundație și că acesta rezistă în mod corespunzător. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru conectarea neadecvată a produsului cu fundamentalul respectiv.
7. ☒ Simbolul tomberonului de gunoi să fie predat în vederea reciclarii unui punct autorizat de colectare a produselor electrice și electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comună, în a cărei zonă de competență domiciliați.
8. Clasa de protecție I. ☐ Această corp de iluminat trebuie racordat cu cablul de legare la pământ (firul verde - galben) prin intermediu bornei cablului de legare la pământ ☐.
9. Denumirea bornelor de conectare: L = Faza N = Nul ☐ = Cablul de legare la pământ.
10. Capacete de acoperire și capacele de capăt pentru componente de rețea sub tensiune trebuie să fie montate.
11. Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conductor de curent electric.
12. Asigurați-vă că în timpul montajului cablurilor nu sunt deteriorate.
13. Atenție: Părțile iluminatorului și becul pot atinge în timpul funcționării temperaturi de peste 60°C și din acest motiv nu trebuie atinse în timpul funcționării.
14. Lampa are gradul de protecție "IP20" și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
15. Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit și direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
16. Sursa de lumină a acestei lămpi poate fi înlocuită doar de către producător sau de către un tehnician de service autorizat de către acesta, sau de către o persoană cu calificări similare.
17. Este posibilă aparitia modificărilor de culoare în cazul încărcărilor diferite. Culoarea și intensitatea lumini LED-urilor se poate modifica și în funcție de durata de viață.
18. Acest produs nu este adecvat pentru funcționare în circuite electrice cu intensitate reglabilă. Aceasta poate fi controlat cu telecomanda livrată împreună cu produsul.
19. Corp de iluminat prin telecomandă: Controlul lămpii prin intermediu telecomenzii este posibil, doar atunci când între lămpă și telecomandă nu se află obstacole.
20. Butonul "ON" conținează lămpă cu ultima reglare utilizată. Butonul "OFF" deconținează lămpă.
21. Cu ajutorul butoanelor "Dim+" și "Dim-", lămpile își pot amplifica sau scădea intensitatea luminoasă în mai multe etape sau în mod continuu (în funcție de construcție).
22. Cu ajutorul butoanelor "WW" și "CW", temperatura de culoare a lămpii se poate regla în mai multe etape sau în mod continuu (în funcție de construcție) după alb-rece sau alb-cald.
23. Butonul "Night Light" conținează lămpă la un nivel foarte redus al intensității luminoase cu o temperatură de culoare de cca. "3000K".
24. Butonul "Timer" deconținează lămpă după cca. "0,5" minute.
25. Butonul "WW/NW/CW" comută temperatura de culoare a lămpii între alb-rece și alb-cald.
26. Butonul cu denumirea "AI" nu are nicio funcție.
27. Bateriile sau acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoiul menajer. Aceștia trebuie aruncați conform prevederilor autorităților responsabile de colectarea deșeurilor. Utilizați în acest sens punctele de colectare disponibile.
28. Comanda corpului de iluminat prin intermediu unui întrerupător de curent extern: Întrerupătorul de lumină este pe PORNIT (După un timp de deconectare de min. 5sec.). Ultima poziție de cuplare selectată prin butonul ON/OFF al telecomenzii este activată.
29. Această lămpă este echipată cu un comutator electronic. Aceasta înseamnă că temperatura de culoare a becului poate fi controlată prin conectarea și deconectarea tensiunii de alimentare. a. 1 x Pornit → Se conținează cu o temperatură de culoare de "3000K". b. 1 x Oprit- și Pornit din nou într-o 1 sec. → Se comută la o temperatură de culoare de "4000K". c. 1 x Oprit – și Pornit din nou într-o 1 sec. → Se comută la o temperatură de culoare de "6500K".
30. Nu este importantă modalitatea prin care se conținează (deconectare, circuit de curent alternativ sau montaj în cruce). Decisiv pentru comutare este răcordarea și separarea tensiunii de alimentare de bec.

(P) Indicações de segurança / Favor ler atenciosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.

1. As lâmpadas só podem ser instaladas por especialistas autorizados de acordo com as normas de instalação eléctricas válidas.
2. O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
3. A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Ao fazer esta manutenção nunca se pode permitir que entre humidade nos compartimentos de ligação ou nas peças condutoras de corrente eléctrica da rede.
4. Atenção! Antes de começar os trabalhos de montagem desligar a tensão da rede -desligar o corta-circuito automático ou então desenroscar e retirar o fusível. Colocar o comutador na posição "DESLIGADO".
5. Atenção! Antes de furar os orifícios de fixação, assegure-se de que não exista cabos ou tubos de gás, água ou electricidade que possam ser danificados no local de perfuração.
6. Durante a montagem da fixação para a parede ou teto, assegure-se de que o material de fixação seja apropriado para a superfície e que tenha uma capacidade de carga adequada. O fabricante não se responsabiliza por uma conexão inadequada do artigo com a respectiva superfície.
7. ☒ O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
8. Artigo de protecção I. ☐ Este candeeiro tem que ser ligado com o condutor de protecção (fio verde -amarelo) no borne terminal do condutor de protecção ☐.
9. Designação dos bornes de ligação: L = fase N = condutor neutro ☐ = condutor de protecção.
10. As capas protectoras e finais das peças condutoras de energia eléctrica têm que ser sempre montadas.
11. Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras.
12. Certifique-se de fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
13. Atenção! As peças da lâmpada e elemento luminoso podem alcançar temperaturas de serviço de >60°C e por isso não podem ser tocadas quando estiverem ligadas.
14. O candeeiro tem a classe de proteção "IP20" e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
15. Não olhar diretamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
16. A fonte de luz desta lâmpada só pode ser substituída pelo fabricante ou por um técnico de serviço autorizado por ele ou por uma pessoa devidamente qualificada.
17. São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.
18. Este artigo não é apropriado para funcionamento em circuitos com regulação da intensidade da luz. Pode ser controlado com o comando fornecido.
19. Lâmpada com telecomando: Um controlo do candeeiro através do controlo remoto somente é possível caso não existam obstáculos entre o candeeiro e o controlo remoto.
20. O botão "ON" liga o candeeiro com o último ajuste utilizado. O botão "OFF" desliga o candeeiro.
21. Com os botões "Dim+" e "Dim-" a luminosidade do candeeiro pode ser ajustada em inúmeras fases ou sem fases (de acordo com o modelo).
22. Com os botões "WW" e "CW" a temperatura de cor do candeeiro pode ser ajustada em inúmeras fases ou sem fases (de acordo com o modelo) para branco-frio ou branco-quente.
23. O botão "Night Light" liga o candeeiro em uma fase de iluminação baixa com uma temperatura de cor de aproximadamente "3000K".
24. O botão "Timer" desliga o candeeiro após aproximadamente "0,5" minutos.
25. O botão "WW/NW/CW" ajusta a cor de temperatura do candeeiro entre branco-frio e branco-quente.
26. A tecla "A1" não tem qualquer função.
27. Baterias ou pilhas recarregáveis não podem ser jogadas no lixo doméstico. Deverão ser eliminadas em conformidade com as normas das autoridades competentes como lixo especial. Para o efeito recorra aos ecopontos existentes.
28. Controlo da lâmpada através de um interruptor externo de luz: Interruptor da luz em LIGADO (após uma duração de activação de, pelo menos, 5 seg.). Liga-se a última posição de activação seleccionada através do botão "ON/OFF" do comando à distância.
29. Este candeeiro está equipado com um comutador electrónico. Ou seja, a temperatura de cor da lâmpada pode ser controlada com o ligar e desligar da corrente elétrica. a. 1 x Ligar → A luz liga com uma temperatura de cor de "3000K". b. 1 x Desligar e no espaço de 1 seg. Ligar novamente → Comutação para uma temperatura de cor de "4000K". c. 1 x Desligar e no espaço de 1 seg. Ligar novamente → Comutação para uma temperatura de cor de "6500K".
30. Neste caso, não importa o modo como a lâmpada foi comutada (uma, duas ou três vias). O ligar e o desligar da corrente elétrica da lâmpada são decisivos para a comutação.

(R) Emniyet direktifleri / Bu ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İşbu kullanım kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere iyi bir şekilde saklayınız.

1. Lambalar, geceleri ilgili elektrik kurulum tahlimatlarına uygun olarak yalnızca yetkili uzman personel tarafından kurulabilir.
2. Işıklandırma teçhizatının usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlarından ve yaralanmalardan üretici sorumlu tutulmaz.
3. Işıklandırma teçhizatlarının yalnızca yüzeyleri temizlenebilir. Temizlik esnasında bağlantı yerleri veya gerilim ileten parçaları islatılmamalıdır.
4. Dikkat! Montaj işine başlamadan önce elektrik devresi gerilimsiz hale gelecek şekilde kapalırmalıdır. Sigorta kutusu devreden çıkarılmamalıdır. Salter „Aus“ (Kapalı) konumuna getirilmelidir.
5. Dikkat! Sabitleme deliklerini açmadan önce deligin açılacak yerden gaz, su veya elektrik hatlarının delinmeyeceğinden veya hasar görmeyeceğinden emin olun.
6. Duvar veya tavan sabitlemeden, sabitleme malzemesinin alt taban için uygun olduğuna ve bunun gerekli taşıma kapasitesine sahip olduğuna dikkat edilmelidir. Üründün ilgili alt taban ile uygunuzsa bağlandımdan dolayı üretici sorulum tutulmaz.
7. Üründün veya ambalajın üzerindeki üzeri çizik çöp bidonu üzerindeki ☒ simgesi, bu ürünün ömrü bittikten sonra imha etmek için ev çöpüne atılmasına gerekligi anlamına gelmektedir. Mamul, ömrü bitince bunun yerine elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere götürülmelidir. Bu yerin nerede olduğunu lütfen yetkililer idarenizden sorun.
8. Koruma sınıfı I. ☐ Bu ışıklarıda teçhizatı koruma iletkeni (yesil-sarı damar) ile koruma hattı klemensine ? bağlanmalıdır.
9. Bağlılan klemenslerin tanımı: L = Faz N = Nöt iletken ☐ = Koruma iletkeni.
10. Şebeke gerilimi ileten parçalar için üç kapaklar ve kapama kapakları takılmalıdır.
11. Işıklandırma teçhizatı nemli ya da iletken yüzey üzerine montaj edilemez.
12. Hatların montaj sırasında hasar görmemesini temin ediniz.
13. Dikkat! Aydınlatma parçaları ve aydınlatma aracı, kullanım esnasında yalnızca 60°C'den yüksek sıcaklıklara ulaşabilir ve lambalarla kullanım esnasında dokunulmamalıdır.
14. Aydınlatma "IP20" koruma derecesine sahipir ve sadece evlerde iç mekânda kullanımına izni bulunmaktadır.
15. Direkt ışık kaynağına (ampul, LED vs.) bakmayın.
16. Bu lambanın ışık kaynağı sadece üretici veya üreticisinin görevlendirdiği bir teknik servis veya benzer kalifiye bir kişi tarafından değiştirilebilir.
17. LED'lerin ürün partilerinde renk sarmaları olabilir. LED'lerin ışık rengi ve parlaklığını ürünün ömründe bağlı olarak değişimeli.
18. Ürün kırılabilirler devrelerde kullanım için uygun değildir. Ürün, ilişkili kumanda ile kullanılabilir.
19. Uzaktan kumandalı lamba: Aydınlatmanın uzakta kumanda ile kumanda edilmesi sadece aydınlatma ile uzakta kumanda arasında engeller bulunmadığında mümkündür.
20. "ON" tuşu aydınlatmayı en son kullanılan ayar konumu ile açar. "OFF" tuşu aydınlatmayı kapatır.
21. "Dim+" ve "Dim-" tuşları ile aydınlatma birçok kademede veya kademeler olarak (modeline göre) aydınlatılabilir veya karartılabilir.
22. "WW" ve "CW" tuşları ile aydınlatmanın renk sıcaklığı birçok kademede veya kademeler olarak (modeline göre) Soğuk-Beyaz veya Sıcak-Beyaz olarak ayarlanabilir.
23. "Night Light" tuşu aydınlatmayı yakal. "3000K" renk sıcaklığında çok düşük bir karartma kademelerine getirir.
24. "Timer" tuşu aydınlatmayı yakal. "0,5" dakika sonra kapatır.
25. "WW/NW/CW" tuşu aydınlatmanın renk sıcaklığını Soğuk-Beyaz veya Sıcak-Beyaz arası değiştirir.
26. "A1" işaretli tuşun bir fonksiyon yoktur.
27. Piller ve aküler ev atıklarına dahil edilemez. İlgili makamların yönetmelikleri uyarınca özel atık olarak imha edilmeleri gereklidir. Bunun için mevcut toplama yerlerini kullanın.
28. Lambanın harici bir ışık şalteri ile kumanda edilmesi: İlk şalteri AÇIK konumda (en az 5 san. kapanma süresi sonrasında). Kumandanın "ON/OFF" tuşu ile seçilen en son konum açılır.
29. Bu lambo bir elektronik değiştirme şalteri ile donatılmıştır. Bu, lambanın renk sıcaklığının, şebeke geriliminin açılıp kapatılması ile kumanda edilebilir olması demektir. a. 1 x Açık → "3000K" değerinde bir renk sıcaklığı ile çalıştırılır. b. 1 x Kapalı ve 1 sn içinde tekrar Açık → "6500K" değerinde bir renk sıcaklığına geçiş yapılır.
30. Neyle çalıştırıldığı önemli değildir (kapatma, iki yolu veya çok yolu devreleme). Geçiş işlemi için lambanın şebeke gerilimine bağlanması ve şebeke geriliminden ayrılmazı önemlidir.

(V) Drošības norādījumi / Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju pirms ierices instalācijas vai pieņemšanas ekspluatācijā. Uzglabājiet lietošanas pamācību arī turpmākajai lietošanai.

1. Lampu instalāciju drīkst veikt tikai autorizēti speciālisti, ievērojot elektrodrošības un instalācijas prasības.
2. Ražotājs neuzņemas nekādi atbildību par traumām un zaudējumiem, kas tika nodarīti lampas nepienācīgās lietošanas rezultātā.
3. Kopjama ir tikai lampas virsma. Kopjot lampas virsmu jāuzmaznās, lai mitrums nenokļūtu pieslēgumu vietās vai tīkla spriegumu vadošajos elementos.
4. Uzmanību! Pirms montāzas darbu uzsākšanas tīkla vadi jaistslēdz no sprieguma avota. Šim nolūkam nepieciešams izslēgt drošības automātu vai izņemt drošinātāju. Slēdzim jābūt pozīcijā „IZSLĒGTS“.
5. Uzmanību! Pirms stiprinājumu caurumu urbāšanas pārliecīties, ka urbāšanas vietā nav iespējams ieurbt vai sabojāt gāzes cauruļus, ūdens cauruļus vai elektropadeves līnijas.
6. Veicot sienas vai jumta stiprinājumu montāžu, pievērsiet uzmanību tam, lai stiprinājuma materiāls ir piemērots pamatnei un tai ir pietiekama kravnesība. Ražotājs nevar uzņemties atbildību par izstrādājuma neatbilstošu savienošanu ar pamati.
7. Simbols, kas izvietots uz produkta vai iepakojuma un kurār vai attēlos aizsvarsītroti atkritumi konteiners, nozīmē, ka šo produktu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc produkta ekspluatācijas izbeigšanās produkts nododams utilizācijai nolietotu elektronisko un elektrisko ierīču vākšanas vietās otrreizējā pārstrādei. Lūdzu, sazinieties ar pašvaldības iestādi, kur var saņemt informāciju par atbildīgām utilizācijas vietām.
8. Aizsardzības klasē I. Šī lampa ir pieslēgta aizsargsavienojumam (zaļi – dzeltenā dzīsla) ar aizsargsavienojuma spailes pašdzību.
9. Pieslēguma spaiļu apzīmējums: L = fāze N = neitrālais vadītājs = aizsargsavienojums.
10. Tīkla spriegumu vadošo elementu vāki un gala vāki noteikti tiek montēti.
11. Nemontējet lampu uz mitras vai strāvu vadošās virsmas.
12. Pārliecīties, lai montāžas gaita netiktu bojāti vadi.
13. Uzmanību! Lampas elementi un spuldzes lampas ekspluatācijas laikā var uzkarsēties līdz temperatūrai >60°C. Šī iemesla dēļ lampas elementiem un spuldzēm nedrīkst pieskarties, kamēr lampa ir ieslēgta.
14. Šo lampu drošības pakāpe ir „IP20“ un tās ir paredzētas tikai privātām mājsaimniecībām lietošanai iekštelpās.
15. Neskatīties tieši uz gaismas avotu (spuldze, gaisms diode).
16. Šīs lampas gaismas ķermenī drīkst nomainīt tikai ražotājs vai viņa pilnvarotis servisa tehnikis vai cīta līdzvērtīgi kvalificēta persona.
17. Dažādi preču partiju LED spuldžu izstarotās gaismas krāsu gamma var atšķirties. Arī atkarībā no kalpošanas laika LED spuldžu izstarotās gaismas krāsa un intensitāte var mainīties.
18. Šīs izstrādājums nav piemērots lietošanai elektriskajās qēdēs ar gaismas spilgtuma mainīšanas funkciju. To var vadīt, izmantojot komplektācijā iekļauto tālvadības pulti.
19. Lampu ar tālvadības pulti : Luktura vadība ar tālvadības pulti un iespējama tīkla tad, ja starp lukturi un pulti neatrodas nekādi šķēršļi.
20. Slēdzis „ON“ ieslēdz lukturi ar pēdējiem lietotajiem iestatījumiem. Slēdzis „OFF“ izslēdz lukturi.
21. Ar taustījumiem „Dim+“ un „Dim-“ iespējams lukturi padarīt par vairākām pakāpēm (atkarībā no komplektācijas) gaisāku vai tumšāku.
22. Ar taustījumiem „WW“ un „CW“ iespējams mainīt luktura krāsu temperatūru par vairākām pakāpēm (atkarībā no komplektācijas) no auksti balta līdz silti baltai.
23. Taustījs „Night Light“ pārslēdz lukturi līti blāvā pakāpē ar aptuveno krāsu temperatūru „3000K“.
24. Taustījs „Timer“ pēc apvienoti „0,5“ minūtēm izslēdz lukturi.
25. Taustījs „WW/NW/CW“ pārslēdz lukturu krāsu temperatūru starp auksti baltu un silti baltu.
26. Taustījam ar apzīmējumu „A1“ nav funkcijas.
27. Neizmēs baterijas un akumulatorus mājsaimniecības atkritumos! Tie ir jāpārstrādā atsevišķi, atbilstoši piekrītīgo institūciju noteikumiem. Baterijas un akumulatori ir jānodod tam paredzētajās savākšanas vietās.
28. Lampas vadību ar ārējo apgaismojumu slēdzi: Gaismas slēdzis pozīcijā „IESLĒGTS“ (pēc vismaz 5 sek. ilgas izslēgšanās). Tieks ieslēgts pēdējais ar tālvadības ierīces „ON/OFF“ pogu izvēlētais komutācijas stāvoklis.
29. Šī lampa ir aprīkota ar elektronisko pārslēgu. Tas nozīmē, ka gaismas ķermēja krāsas temperatūra tiek mainīta, pieslēdzot ierīci tīkla spriegumam vai atvienojot to.a. 1 x ieslēgt tiek ieslēgta „3000K“ krāsas temperatūra b. 1 x izslēgt un 1 s. laikā ieslēgt atpakaļ krāsas temperatūra tiek pārslēgta uz „4000K“ c. 1 x izslēgt un 1 s. laikā ieslēgt atpakaļ krāsas temperatūra tiek pārslēgta uz „6500K“.
30. Nav nozīmes tam, kā ierīce tiek pārslēgta (galīga atslēgšana, maiņvirziena vai krusteniskais slēgums). Lai pārslēgtos, ir svarīgi tas, ka gaismas ķermenis tiek savienots ar tīkla spriegumu un atvienots no tā.

(E) Инструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация, преди да започнете с инсталацирането или експлоатацията на този продукт.

Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!

1. Крупките могат да бъдат инсталирани само от оторизирани специалисти съгласно действащите електроинсталационни разпоредби.
2. Производителят не поема никаква отговорност за нараявания или щети, които са последствие от неправилна употреба на лампата.
3. Да се почиства само повърхностите на лампите. При почистването не бива да попада никаква влага в съединителните пространства или до частите, които се намират под мрежово напрежение.
4. Внимание! Преди започване на монтажните работи изключете напрежението на мрежовия проводник чрез изключване на предпазителния автомат или като развъртите предпазителя. Прекъсвачът да показва „ИЗКЛЮЧЕНО“.
5. Внимание! Преди изпълнение на монтажните отвори се уверете, че в мястото на пробиване не могат да бъдат засегнати или повредени водопроводни и газопроводни тръби или електрически кабели.
6. При стенен или тавансен монтаж съблудавайте скрепителният материал да е подходящ за основата и тя да е със съответната товарносимост. Производителят не носи отговорност при неправилно свързване на артикула със основата.
7. Знакът със зачеркната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърли заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични сировини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични сировини.
8. Защитен клас I. Тази лампа трябва да се свърже със защитния проводник (зелено - жълто жило) посредством защитно-проводниковата клема .
9. Означение на свързвашите клеми: L = фаза N = неутрален проводник = защитен проводник.
10. Покривките и ограничителните капачки на частите, намиращи се под напрежение, по принцип трябва да са монтирани.
11. Лампата не десе се монтира върху влажна или електропроводяща основа.
12. Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.
13. Внимание! По време на работа частите на крушката и светещият материал могат да достигнат температури >60°C и затова не бива да се докосват по време на работа.
14. Осветителното тяло притежава степен на защита „IP20“ и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства.
15. Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.n.).
16. Лампата на това осветително тяло може да се подменя само от производителя или упълномощен от него сервизен техник, или от лице със сходна квалификация.
17. Възможни са отклонения в цвета при светодиоди от различни партиди. Цветът и силата на светлината на светодиодите могат да се променят в зависимост от срока на експлоатация.
18. Този артикул не е подходящ за експлоатация в електрически вериги с димиране. Той може да се управлява с доставленото дистанционно управление.
19. Лампа с дистанционно управление: Управление на осветителното тяло чрез дистанционното управление е възможно само ако между осветителното тяло и дистанционното управление няма препятствия.
20. Бутон „ON“ включва осветителното тяло в последното използвано положение на превключване. Бутон „OFF“ изключва осветителното тяло.
21. Постредством бутоните „Dim+“ и „Dim-“ интензитетът на светлината на осветителното тяло може да се усилва или намалява на няколко степени или безстепенно (в зависимост от изпълнението).
22. Постредством бутоните „WW“ и „CW“ цветната температура на осветителното тяло може да се регулира на няколко степени или безстепенно (в зависимост от изпълнението) към студено бяла светлина или топло бяла светлина.
23. Бутон „Night Light“ изключва осветителното тяло в много ниска степен на димиране с цветна температура от ок. „3000K“.
24. Бутон „Timer“ изключва осветителното тяло след ок. „0,5“ минути.
25. Бутон „WW/NW/CW“ превключва цветната температура на осветителното тяло между студено бяла светлина и топло бяла светлина.
26. Бутонът с обозначение „A1“ е без функция.
27. Батерии или акумулатори не бива да се отстраняват заедно с домашните отпадъци. Те трябва да бъдат отстранявани като специални отпадъци съгласно разпоредбите на компетентните инстанции. За целта използвайте наличните места за събиране.
28. Управление на лампата чрез външна прекъсвачка: Прекъсвач за осветление в положение ВКЛ. (след продължителност на изключване от мин. 5sec.). Вкллючва се последната позиция, избрана чрез бутона „ON/OFF“ на дистанционното управление.
29. Лампата е оборудвана с електронен превключвател. Това означава, че цветната температура на лампата може да се управлява чрез вкллючване и изключване на мрежовото напрежение. a. 1 x Вкл. Вкллючва се с цветна температура от „3000K“. b. 1 x Изкл. и повторно Вкл. в рамките на 1 сек. → Превключва се на цветна температура от „4000K“. c. 1 x Изкл. и повторно Вкл. в рамките на 1 сек. → Превключва се на цветна температура от „6500K“.

30. Не е от значение, по какъв начин се извършива комутацията (изключване, схема за вкллючване от няколко места или X-образна схема). Определящо за превключването е вкллючването и изключването на мрежовото напрежение от лампата.

- (F) Ендөзис на аспарасиес / Протот архістете тην εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.**
1. Η εγκατάσταση των λυχνιών επιτρέπεται να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνίτες σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες ηλεκτρολογικές προδιαγραφές εγκατάστασης.
 2. Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδεμία ευθύνη για τραυματισμούς ή βλάβες, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λυχνιών.
 3. Η περιποίηση των λυχνιών περιορίζεται στην επιφάνεια τους. Σε καμιά περίπτωση δεν πρέπει να εισέλθει υγρασία στους χόρους των συνδέσεων ή στα μέρη από τα οποία διέρχεται ηλεκτρική τάση.
 4. Προσοχή! Πριν από την έναρξη των εργασιών τοποθετήστε διακόπτη την τάση του ηλεκτρικού δικτύου – ικλείστε την αντόματη ασφάλεια ή βγάλτε την ασφάλεια. Ο διακόπτης να είναι κλειστός.
 5. Προσοχή! Βεβαιωθείτε πριν την διάνοιξη των τρυπών στερέωσης, ότι δεν διέρχονται από το σημείο διάτρησης αγωγοί αερίου, νερού ή ρεύματος, οι οποίοι θα μπορούσαν να διατρέψουν ή να υποστούν ζημιά.
 6. Κατά την τοποθέτηση της στερέωσης τούχου ή οροφής πρέπει να είναι το ιλικό στερέωσης κατάλληλο για το υπόστρωμα και το τελευταίο να έχει την ανάλογη σέρουσα ικανότητα. Για λανθασμένη σύνδεση του προϊόντος με το εκάστοτε υπόστρωμα ο κατασκευαστής δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.
 7. Το συμβόλο του διεγραμμενου καδου απορριμμάτων στο προϊόν μετά την συσκευασία σημαίνει, ότι αντού το προϊόν απαγορεύεται να πεταχθεί στα οικιακά απορρίμματα. Αντι αυτου πρεπει το προϊόν μετα την ληξη της διάρκειας λειτουργίας του να επιφέρεται σε ειδικό μερος συλλεξης ηλεκτρικων και ηλεκτρονικων συσκευων για ανακυκλωση. Σας παρακαλούμε πληροφορθείτε για αυτο το μερος διημοτικη διοικηση.
 8. Κατηγορία προστασίας I. Αυτή η λυχνία πρέπει να συνδέθει με τον προστατευτικό αγωγό (πράσινος – κίτρινος κλώνος) στον ακροδέκτη προστατευτικού αγωγού .
 9. Χαρακτηρισμός των ακροδέκτων σύνδεσης: L = φάση N = ουδέτερος αγωγός = προστατευτικός αγωγός.
 10. Οι καλύπτες των προϊόντων για την ληξη της διάρκειας της στάσης πρέπει να ποστοθετήσουν να αποτελείστε τη ληξη της διάρκειας λειτουργίας.
 11. Μην τοποθετήστε τη λυχνία σε υγρό ή αγρυπνιασμένο πρόστιμο.
 12. Στηγυρευτείτε ότι οι κατά την τοποθέτηση δε θα γίνει ζημιά σε αγωγούς.
 13. Προσοχή! Τα μέρη των λυχνιών και οι λαμπτήρες μπορούν να φτάσουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θερμοκρατίες άνω των >60°C και γι' αυτό δεν επιτρέπεται να αγγίζονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
 14. Το φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας „IP20“ και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών.
 15. Μην κοιτάτε απειδείας στην πηγή φωτός (λαμπτήρα, LED κλπ.).
 16. Η φωτιστική πηγή αυτού του φωτιστικού επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή από έναν από αυτόν εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις ή ένα παρόμοια εξειδικευμένο πρόσωπο.
 17. Χρησιμεύεις παρεκκλίσεις στα LED διαφορετικών φορτίων είναι δυνατές. Το φως χρώματος και η ένταση του φωτός των LED μπορεί να αλλιωθεί επίσης σε συνάρτηση με τη διάρκεια της λειτουργίας.
 18. Αυτή το προϊόν δεν είναι κατάλληλο